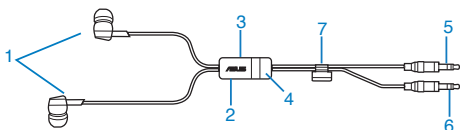


# ASUS HS-101 Notebook Headset Quick Start Guide

U6070



## English

### Getting to know the headset

1. Earphone
2. Microphone
3. Volume button
4. Mute button
5. Headphone plug
6. Microphone plug
7. Microphone plug holder

### Using the headset with a computer

1. Firmly insert the Headphone and Microphone plugs to the according ports on your computer.
2. Wear the headset in your ears properly.

### Using the headset on a stereo-out-only device

1. Firmly insert the headphone plug to the headphone port on your device.
2. Store the microphone plug in the microphone plug holder.
3. Wear the headset in your ears properly.

## Français

### Faire connaissance avec votre casque audio HS-101

1. Orellettes
2. Microphone
3. Volume
4. Bouton de mise en Sourdine
5. Prise casque
6. Prise microphone
7. Support de prise micro

### Utiliser HS-101 avec un ordinateur

1. Insérez les prises casque et microphone sur les ports appropriés de votre ordinateur.
2. Placez le casque audio sur vos oreilles.

### Connecter le casque HS-101 sur une périphérique à sortie stéréo

1. Insérez la prise casque sur le port casque de votre appareil.
2. Placez la prise micro dans le support de prise micro.
3. Placez le casque audio sur vos oreilles.

## Deutsch

### Headset kennenlernen

1. Ohrstöpsel
2. Mikrofon
3. Lautstärkeregelung
4. Stummuschaltung
5. Kopfhörerstecker
6. Mikrofonstecker
7. Halterung für Mikrofonstecker

### Headset mit Computer verwenden

1. Schließen Sie die Kopfhörer- und Mikrofonstecker an die entsprechenden Buchsen Ihres Computers an.
2. Tragen Sie die Ohrstöpsel entsprechend deren Verwendungszweck.

### Headset mit Stereogeräten (einzelner Stereoausgang) verwenden

1. Schließen Sie den Kopfhörerstecker an die entsprechende Buchse Ihres Abspielgerätes an.
2. Verstaue Sie den Mikrofonstecker in der Steckerhalterung.
3. Tragen Sie die Ohrstöpsel entsprechend deren Verwendungszweck.

## Italiano

### Descrizione degli Auricolari

1. Auricolari
2. Microfono
3. Pulsante Volume
4. Pulsante di Silenziamento
5. Connettore Cuffie
6. Connettore Microfono
7. Ferma-jack microfono

### Utilizzo degli auricolari con un computer

1. Inserire saldamente il connettore delle cuffie e del microfono nelle rispettive porte del computer.
2. Indossare gli auricolari in modo corretto.

### Utilizzo degli auricolari su un dispositivo con uscita stereo

1. Inserire saldamente il connettore delle cuffie nell'apposita porta sul dispositivo.
2. Riporre il connettore del microfono nel ferma-jack.
3. Indossare gli auricolari in modo corretto.

## Русский

### Знакомство с гарнитурой

1. Наушники
2. Микрофон
3. Регулировка громкости
4. Кнопка отключения звука
5. Разъем наушников
6. Разъем микрофона
7. Держатель для разъема микрофона

### Использование гарнитуры

1. Подключите разъемы наушников и микрофона к соответствующим разъемам компьютера.
2. Наденьте гарнитуру.

### Использование гарнитуры в качестве наушников

1. Подключите разъем наушников к соответствующему разъему устройства.
2. Поместите разъем микрофона в держатель.
3. Наденьте гарнитуру.

## Čeština

### Seznámení s náhlavní sadou

1. Sluchátko
2. Mikrofon
3. Tlačítko hlasitosti
4. Tlačítko ztlumení
5. Zástrčka sluchátek
6. Zástrčka mikrofonu
7. Držák zástrčky mikrofonu

### Používání náhlavní sady s počítačem

1. Pevně zasuňte zástrčku sluchátek a mikrofonu do příslušných portů v počítači.
2. Nasadte náhlavní sadu správně na uši.

### Používání náhlavní sady se zařízením s pouze stereofonním výstupem

1. Pevně zasuňte zástrčku sluchátek do portu sluchátek v zařízení.
2. Uložte zástrčku mikrofonu do držáku zástrčky mikrofonu.
3. Nasadte náhlavní sadu správně na uši.

## Dansk

### Lær headset at kende

1. Hovedtelefon
2. Mikrofon
3. Volumenkontrol
4. Lydløs knap
5. Hovedtelefonstik
6. Mikrofonstik
7. Holder for Mikrofonstik

### Brug af headset med en computer

1. Indsæt hovedtelefon- og mikrofonstikket i de tilsvarende porte på din computer.
2. Sæt headset ordentlig fast på hovedet.

### Brug headset som stereo-ud end

1. Indsæt hovedtelefonstikket i headsetporten på din enhed.
2. Opbevar mikrofonstikket i holderen for mikrofon-plugholderen.
3. Sæt headset ordentlig fast på hovedet.

## Nederlands

### Kennismaken met de headset

1. Oortelefoon
2. Microfoon
3. Volumeknop
4. Knop Dempen
5. Hoofdtelefoonstekker
6. Microfoonstekker
7. Microfoonstekkerhouder

### De headset met een computer gebruiken

1. Stop de stekkers van de hoofdtelefoon en microfoon stevig in de overeenkomende poorten op uw computer.
2. Draag de headset correct in uw oren.

### De headset gebruiken op een apparaat met alleen stereo-uitgang

1. Stop de hoofdtelefoonstekker stevig in de hoofdtelefoonaansluiting op uw apparaat.
2. Bewaar de microfoonstekker in de microfoonstekkerhouder.
3. Draag de headset correct in uw oren.

## Suomi

### Näin opit tuntemaan pääkuulokkeet

1. Kuulokkeet
2. Mikrofonit
3. Äänenvoimakkuuden painike
4. Mykistyksen painike
5. Pääkuulokkeiden pistotulppa
6. Mikrofonin pistotulppa painike
7. Mikrofonin pistotulpan pidike

### Pääkuulokkeiden käyttäminen tietokoneella

1. Laita pääkuulokkeiden ja mikrofonin pistotulpat tukevasti sisään tietokoneesi porttien mukaisesti.
2. Pidä pääkuulokkeita oikein korvissasi.

### Pääkuulokkeiden käyttäminen vain stereolähtölaitteissa

1. Laita pääkuulokkeiden pistotulppa tukevasti sisään laitteesi porttiin.
2. Tallenna mikrofonin pistotulppa mikrofonin pistotulpan pitimeen.
3. Pidä pääkuulokkeita oikein korvissasi.

## Ελληνικά

### Εξοικείωση με τα ακουστικά

1. Ακουστικά
2. Μικρόφωνο
3. Πλήκτρο έντασης ήχου
4. Πλήκτρο σιγής
5. Βύσμα ακουστικού
6. Βύσμα μικροφώνου
7. Υποδοχή βύσματος μικροφώνου

### Χρήση των ακουστικών με υπολογιστή

1. Εισαγάγετε καλά τα βύσματα Ακουστικού και Μικροφώνου στις αντίστοιχες θύρες του υπολογιστή σας.
2. Φορέστε τα ακουστικά στα αυτιά σας, καλά.

### Χρήση των ακουστικών σε συσκευή μόνο στερεοφωνικού ήχου

1. Εισαγάγετε καλά το βύσμα ακουστικού στη θύρα ακουστικού της συσκευής σας.
2. Τοποθετήστε το βύσμα του μικροφώνου στην υποδοχή βύσματος μικροφώνου.
3. Φορέστε τα ακουστικά στα αυτιά σας, καλά.

## Magyar

### Ismerkedés a headsettel

1. Fülhallgató
2. Mikrofon
3. Hangerő gomb
4. Némítás gomb
5. Fejhallgató dugó
6. Mikrofon dugó
7. Mikrofondugó-tartó

### A headset használatá számítógéppel

1. Csatlakoztassa a fejhallgató és a mikrofon dugóját a számítógép megfelelő portjaihoz.
2. A headsetet kényelmes módon illesze a fülébe.

### A headset használatá kizárólag sztereó kimeneti eszközként

1. Csatlakoztassa a fejhallgató dugóját az eszköz fejhallgató aljzatához.
2. A mikrofon dugóját a mikrofondugó-tartóba tárolja.
3. A headsetet kényelmes módon illesze a fülébe.

## Norsk

### Bli kjent med hodetelefonene

1. Øretelefon
2. Mikrofon
3. Volum-knapp
4. Demp-knapp
5. Hodetelefon-plugg
6. Mikrofon-plugg
7. Mikrofon-pluggholder

### Bruke hodetelefonene med en datamaskin

1. Sett hodetelefon- og mikrofon-pluggene til riktige porter på datamaskinen.
2. Ha hodetelefonene riktig over orene.

### Bruke hodetelefonene på en kun-stereo-ut-enhet

1. Sett hodetelefon-pluggen inn i hodetelefon-porten på enheten.
2. Oppbevar mikrofon-pluggen i mikrofon-pluggholderen.
3. Ha hodetelefonene riktig over orene.

## Polski

### Poznanie słuchawek

1. Słuchawki douszne
2. Mikrofon
3. Przycisk głośności
4. Przycisk wyciszenia
5. Wtyczka słuchawek
6. Wtyczka mikrofonu
7. Uchwyt wtyczki mikrofonu

### Używanie słuchawek z komputerem

1. Podłącz właściwie wtyczkę słuchawek i mikrofonu do odpowiednich portów komputera.
2. Załóż słuchawki prawidłowo do uszu.

### Używanie słuchawek z urządzeniem zaopatrzonym wyłącznie w wyjście stereo

1. Podłącz właściwie wtyczkę słuchawek do portu słuchawek urządzenia.
2. Umieść wtyczkę mikrofonu w uchwycie wtyczki mikrofonu.
3. Załóż słuchawki prawidłowo do uszu.

## Português

### Apresentação dos auscultadores

1. Auriculares
2. Microfone
3. Botão de volume
4. Botão Sem som
5. Ficha dos auscultadores
6. Ficha do microfone
7. Suporte da ficha do microfone

### Utilizar os auscultadores com um computador

1. Insira firmemente as fichas dos auscultadores e do microfone nas respectivas portas no seu computador.
2. Coloque os auscultadores correctamente nos ouvidos.

### Utilizar os auscultadores num dispositivo de saída estéreo

1. Insira firmemente a ficha dos auscultadores na porta para auscultadores do seu dispositivo.
2. Guarde a ficha do microfone no suporte da ficha de microfone.
3. Coloque os auscultadores correctamente nos ouvidos.

## Română

### Caștile - introduce

1. Cască
2. Microfon
3. Buton pentru volum
4. Buton pentru dezactivarea sunetului
5. Mufă pentru caști
6. Mufă pentru microfon
7. Suport pentru mufa microfonului

### Utilizarea caștilor cu un computer

1. Inserați ferm mufele pentru caști și microfon în porturile aferente ale computerului.
2. Inserați corect caștile în urechi.

### Utilizarea caștilor cu un dispozitiv destinat exclusiv ieșirilor stereo

1. Inserați ferm mufa pentru caști în portul pentru caști al dispozitivului.
2. Conectați mufa pentru microfon la suportul pentru mufa microfonului.
3. Inserați corect caștile în urechi.

## Slovenščina

### Seznanitev s sluškami

1. Slušalka
2. Mikrofon
3. Gumb za glasnost
4. Gumb za nemo
5. Vtič slušalk
6. Vtič mikroфона
7. Držalo vtiča mikroфона

### Uporaba slušalk z računalnikom

1. Vtič slušalk vstavite v vrata za slušalke na napravi.
2. Slušalke pravilno namestite na ušesa.

### Uporaba slušalk na napravi, ki ima le stereo izhod

1. Vtič slušalk vstavite v vrata za slušalke na napravi.
2. Vtič mikroфона shranite v držalo vtiča mikroфона.
3. Slušalke pravilno namestite na ušesa.

## Español

### Familiarizarse con los auriculares

1. Audífono
2. Micrófono
3. Botón Volumen
4. Botón Silencio
5. Enchufe del auricular
6. Enchufe del micrófono
7. Soporte del enchufe del micrófono

### Utilizar los auriculares con un equipo

1. Inserte firmemente los enchufes del micrófono y de los auriculares en los puertos correspondientes de su PC.
2. Póngase los auriculares en sus oídos adecuadamente.

### Utilizar los auriculares en un dispositivo solamente de salida estéreo

1. Inserte firmemente el enchufe de los auriculares en el puerto de auriculares del dispositivo.
2. Guarde el enchufe del micrófono en su soporte.
3. Póngase los auriculares en sus oídos adecuadamente.

## Svenska

### Lär känna headsetet

1. Hörlurar
2. Mikrofon
3. Volymknapp
4. Mute-knapp
5. Hörlurskontakt
6. Mikrofonkontakt
7. Mikrofonkontaktållare

### Använda headsetet med en dator

1. Anslut hörlurens och mikrofonens kontakter enligt portarna på din dator.
2. Använd headsetet korrekt i dina öron.

### Använda headsetet i en enhet med endast stereoutmatning

1. För in hörlurens kontakt i hörlursuttaget på enheten.
2. Förvara mikrofonkontaktens i mikrofonens kontakthållare.
3. Använd headsetet korrekt i dina öron.

## Українська

### Знайомство з навушниками

1. Навушник
2. Мікрофон
3. Кнопка гучності
4. Кнопка «без звуку»
5. Штекер навушника
6. Штекер мікрофона
7. Утримувач штекера мікрофона

### Користування навушників з комп'ютером

1. Надійно вставте штекери навушника і мікрофона до відповідних портів на комп'ютері.
2. Правильно вдягніть навушники.

### Користування навушниками із пристроєм, призначеним виключно для виходу стерео

1. Надійно вставте штекер навушника до порту навушника на пристрої.
2. Зберігайте штекер мікрофона в утримувачі штекера мікрофона.
3. Правильно вдягніть навушники.



## ASUS HS-101 Notebook Headset Product Warranty

### English

Thank you for purchasing an ASUS product! Please visit the website <http://vip.asus.com> and register online now to enjoy total warranty services as an ASUS VIP member.

- ASUS warrants this product against defects in workmanship and materials for two (2) years from the purchase date under normal consumer use conditions.
- The two-year warranty does not cover the free accessories such as cables, earpieces, and other free items included in the product package.
- If the product fails during normal and proper use within the warranty period, ASUS will, at its option, repair or replace the product. This ASUS warranty does not include failure caused by improper installation, operation, cleaning or maintenance, accident, damage, misuse, abuse, non-ASUS modifications to the product, damage to software or program, normal wear and tear or any other event, act, default or omission outside ASUS' control.
- Parts repaired or replaced by the ASUS service site are covered for three (3) months or for the remainder of the original warranty period, whichever is longer.

### Français

Merci d'avoir acheté un produit ASUS! Veuillez visiter le site Web <http://vip.asus.com> pour vous enregistrer et pouvoir profiter de la totalité des services de garantie offerts aux membres ASUS VIP!

- ASUS garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de main d'oeuvre pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat et pour une utilisation normale.
- Cette garantie ne couvre pas les accessoires gratuits accompagnant le produit tels que les câbles, les oreillettes et autres éléments gratuits inclus dans la boîte du produit.
- Si au cours de la période de garantie le produit tombe en panne sous des conditions d'utilisation normales et appropriées, ASUS s'engage, à sa discrétion unique et absolue, à réparer ou à remplacer le produit. La garantie ASUS n'inclut pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, un mauvais ou une absence complète d'entretien, une utilisation dans des conditions anormales, une installation incorrecte, des modifications non effectuées par ASUS, des défauts de logiciels, une usure normale ou au tout autre événement, action, défaut ou omission réalisés hors du contrôle d'ASUS.
- Les composants remplacés ou réparés par le service après-vente d'ASUS sont couverts par une garantie de trois (3) mois ou pendant le reste de la période de garantie originale, la durée la plus longue s'appliquant.

### Deutsch

Vielen Dank für den Kauf eines ASUS Produktes! Bitte besuchen Sie unsere Webseite unter <http://vip.asus.com> und registrieren Sie sich jetzt als ein ASUS VIP Mitglied, um von den kompletten Garantieleistungen zu profitieren.

- ASUS garantiert, dass dieses Produkt frei von Defekten in seiner Verarbeitung und seinen Materialien ist, für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem Kaufdatum und bei normaler und angemessener Nutzung.
- Kostenfreies, im Produktpaket mitgeliefertes Zubehör wie Kabel, Hörstößel und andere Artikel, ist von der Garantie ausgeschlossen.
- Falls das Produkt während der normalen und angemessenen Nutzung und innerhalb des Garantiezeitraumes ausfällt, wird ASUS, unter Vorbehalt, das Produkt nachbessern oder ersetzen. ASUS haftet nicht für Schäden durch falsche Installation, Handhabung, Reinigung oder Instandhaltung, Unfälle, Beschädigungen, unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, ASUS-fremde Produktänderungen, Software-/Programmfehler, tägliche Abnutzung oder jedes andere Ereignis, Handlung, Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit außerhalb der Kontrolle von ASUS.
- Alle durch den ASUS Kundendienst nachgebesserten oder ersetzten Bauteile unterliegen der Garantie für den verbleibenden Garantiezeitraum oder für nicht weniger als drei (3) Monate.

### Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto ASUS! La invitiamo a visitare il sito <http://vip.asus.com> e registrarvi subito online per beneficiare della garanzia completa riservata ad ASUS VIP member.

- Questo prodotto è garantito da ASUS, nella lavorazione e nei materiali, per due (2) anni dalla data di acquisto, in condizioni di normale e corretto utilizzo.
- La garanzia biennale non comprende gli accessori gratuiti, quali cavi, gomme di isolamento degli auricolari ed eventuali altri articoli omaggio, presenti nella confezione del prodotto.
- Se il prodotto cessa di funzionare, in condizioni di normale e corretto utilizzo, durante il periodo di garanzia, ASUS valuterà l'opportunità di effettuare la riparazione o la sostituzione del prodotto. La presente Garanzia ASUS non copre guasti arrecati da installazione, operatività, pulizia o manutenzione non idonee, incidenti, danno, uso improprio o eccessivo, alterazioni al prodotto non apportate da ASUS, software difettosi, normale usura o qualunque altro evento, atto, inadempienza od omissione non riconducibili ad ASUS.
- Tutti i componenti, riparati o sostituiti da un Centro Assistenza ASUS, saranno in garanzia per tre (3) mesi o per il restante periodo di validità della garanzia stessa.

### Русский

Благодарим Вас за приобретение продукта ASUS! Для получения более подробной информации по вопросам гарантии и технической поддержки, пожалуйста, посетите веб-страницу по адресу <http://vip.asus.com>.

- ASUS гарантирует, что при нормальном использовании этот продукт не имеет дефектов, связанных с его производством в течение (2) лет с даты покупки.
- Двухлетняя гарантия не распространяется на бесплатные аксессуары, например кабели, наушники и другие бесплатные продукты, включенные в комплект поставки.
- Если во время гарантийного срока продукт выйдет из строя, компания ASUS, по своему усмотрению, починит или заменит продукт. Гарантийным случаем не является поломка продукта вследствие неправильной установки или использования, чистки или теобслуживания, несчастного случая, физического повреждения, самостоятельной модификации продукта пользователем, повреждения программных компонентов, естественного износа или любого другого события, не зависящего от ASUS.
- Все компоненты, отремонтированные или замененные сервис-центром ASUS, будут иметь гарантию на оставшийся срок гарантии или не меньше 3-х месяцев.

### Čeština

Děkujeme vám za zakoupení produktu ASUS! Navštivte webové stránky <http://vip.asus.com> a zaregistrujte se nyní online, abyste mohli využívat všechny záruční služby jako ASUS VIP člen.

- Společnost ASUS poskytuje na tento produkt záruku na vady v provedení a materiálu po dobu dvou (2) let ode dne zakoupení při normálních spotřebních podmínkách používání.
- Tato dvouletá záruka se nevztahuje na bezplatná příslušenství, například kabely, sluchátka a další bezplatné položky obsažené v krabici s produktem.
- Dojde-li během záruční doby při normálním a správném používání k selhání produktu, společnost ASUS jej podle vlastního uvážení opraví nebo vymění. Tato záruka společnosti ASUS se nevztahuje na selhání způsobené nesprávnou instalací, používáním, čištěním nebo údržbou, nehodou, poškozením, špatným nebo nesprávným používáním, úpravami produktu, které nebyly schváleny společností ASUS, poškozením softwaru nebo programů, běžným opožděním nebo jakoukoli událostí, činem, stavem nebo chybou mimo vliv společnosti ASUS.
- Na součásti opravené nebo vyměněné servisním střediskem ASUS se vztahuje tři (3) měsíce nebo zbyvajících část původní záruční doby, podle toho, která doba je delší.

### Dansk

Tak for at du købt et ASUS produkt! Besøg venligst web-stedet <http://vip.asus.com> og registrer dig online nu for at få fuld garanti service som et ASUS VIP medlem.

- ASUS garanterer dette produkt for fejl i fremstillingen og i materialer i to (2) år fra købsdatoen, ved brug under normale forbrugerforhold.
- Denne toårs garanti dækker ikke de medfølgende tilbehør så som kabler, øresnegle og andre medfølgende dele der følger med produktet.
- Hvis produktet går i stykker under normal og passende brug indenfor garantiperioden, vil ASUS, efter deres afgørelse, reparere eller udskifte produktet. Denne ASUS garanti inkluderer ikke fejl der er forårsaget af upassende installation, drift, rengøring og vedligeholdelse, ulykker, misbrug, hærværk, ændringer på produktet, der ikke er foretaget af ASUS, skader på software eller program, normalt slid eller andre hændelser, ulykker, fejl, eller mangler udenfor ASUS's kontrol.
- Dele der er repareret eller udskiftes af ASUS servicested er dækket af tre (3) måneders garanti, eller for den resterende tid af den originale garantiperiode, afhængig af hvad der er længst.

### Nederlands

Hartelijk dank voor de aankoop van een ASUS-product. Bezoek de website <http://vip.asus.com> en registreer nu online om te genieten van de complete garantiesteservices als een ASUS VIP-lid.

- ASUS garandeert dat dit product vrij is van defecten in vakmanschap en de materialen voor een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum in normale gebruiksomstandigheden van de consument.
- De garantie van twee jaar biedt geen dekking voor de gratis accessoires, zoals kabels, oorstukken en andere gratis items die in de productverpakking zijn geleverd.
- Als het product niet normaal of goed werkt tijdens de garantiperiode zal ASUS, volgens eigen voorkeur, het product repareren of vervangen. Deze ASUS-garantie dekt geen defecten die zijn veroorzaakt door een fout bij de installatie, het gebruik, de reiniging of het onderhoud, of door ongeval, schade, verkeerd gebruik, misbruik, wijzigingen aan het product die niet door ASUS zijn goedgekeurd, schade aan de software of programma's, normale slijtage of elke andere gebeurtenis, actie, fout of weglatting waarover ASUS geen controle heeft.
- Onderdelen die zijn gerepareerd of vervangen door de ASUS-servicelocatie, worden gedekt voor drie (3) maanden of voor de rest van de oorspronkelijke garantiperiode, afhankelijk van wat er langer is.

### Suomi

Kiitos, että ostit ASUS-tuotteen! Vieraille websivustolla <http://vip.asus.com> ja rekisteröi nyt verkossa nauttiaaksesi kokonaistakuupalvelusta ASUS-VIP-jäsenenä.

- ASUS takaa tämän tuotteen työn ja materiaalien vikaan vastaan kahden (2) vuoden ajaksi ostövaihtäyksestä normaaleissa olosuhteissa käytön olosuhteissa.
- Kahden vuoden takuu ei kata ilmaisia varusteita kuten kaapelit, korvakappaleet, ja muut ilmaiset osat, jotka sisältyvät tuotepakkaukseen.
- Jos tuote lakkaa toimimasta takuuaikalla normaalisia ja oikeassa käytössä, ASUS valintansa mukaan, korjaa tai vaihtaa tuotteen. Tämä ASUS-takuu ei sisällä vikoja, jotka johtuvat virheellisestä asentamisesta, käytöstä, puhdistamisesta tai ylläpidosta, onnettomuudesta, vahingotekimisestä, väärästä käytöstä, pahoinpitelystä, jonkin muun kuin ASUKSEN tekemistä muokkauksista tuoteeseen, vahingosta ohjelmitsoon tai ohjelmiaan, normaalisti kulumisesta tai hajoamisesta tai mistä tahansa muusta tapahtumasta, teosta, tekemättä jättämisestä tai laiminlyönnistä ASUKSEN hallinnoinnin ulkopuolella.
- ASUS-tuulotapaketti korjaamille tai vaihtamille osille myönnetään kolmen (3) kuukauden tai jäljelle jääneen alkuperäisen takuukaikon pituus, riippuen kumpi niistä on pidempi.

### Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε προϊόν της ASUS! Επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://vip.asus.com> και εγγραφείτε ηλεκτρονικά, για να απολαμβάνετε πλήρεις υπηρεσίες εγγύησης ως VIP μέλος της ASUS.

- Η ASUS εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει στοχοξίες υλικών ή τεχνικής φύσεως για δύο (2) χρόνια από την ημερομηνία αγοράς, υπό φυσιολογική χρήση εκ του καταναλωτή.
- Η διετή εγγύηση δεν καλύπτει τα ελεύθερα εξαρτήματα, όπως καλώδια, ακουστικά και άλλα ελεύθερα αντικείμενα που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος.
- Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος κατά τη διάρκεια κανονικής και ορθής χρήσης εντός της περιόδου εγγύησης, η ASUS, κατ' επιλογή της, θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν. Η παρούσα εγγύηση ASUS δεν καλύπτει βλάβη που προκλήθηκε από λανθασμένη εγκατάσταση, λειτουργία, καθαρισμό ή συντήρηση, σύγκρουση, καταστροφή, κακή χρήση, κατάχρηση, τροποποίηση στο προϊόν όχι από την ASUS, βλάβη σε λογισμικό ή πρόγραμμα, κανονική φθορά ή οποιοδήποτε άλλο γεγονός, ενέργεια, μη συμμόρφωση ή παράβλεψη πέραν του ελέγχου της ASUS.
- Εξαρτήματα που έχουν επισκευαστεί ή αντικατασταθεί από την τεχνική υποστήριξη της ASUS καλύπτονται από εγγύηση τριών (3) μηνών ή από το υπόλοιπο της αρχικής εγγύησης, οποιοδήποτε διαρκεί περισσότερο.

### Magyar

Köszönjük, hogy ASUS terméket választott! Látogasson el a weboldalra a <http://vip.asus.com> címen, és regisztráljon online, hogy ASUS VIP-tagként teljes garanciális szolgáltatást vehessen igénybe!

- Az ASUS a termékre anyag- és kivitelezési hibákra kiterjedő garanciát nyújt a vásárlástól számított két (2) évig, normál fogyasztói használat mellett.
- A két éves jótállás nem terjed ki az ingames kiegészítőkre, mint például a kábelek, fülhallgató betétek, illetve egyéb, a csomagolásban mellékeltek anyagenes tételek.
- Ha a termék a garanciális időszakon belül nem járja és megfelelő használat mellett elromlik, az ASUS saját választása szerint megajánlja, vagy kicseréli a terméket. Ez az ASUS garancia nem foglajla magába a termék helytelen telepítését, üzemeltetését, tisztítását vagy karbantartását, balesetet, sérülést, visszaélést, helytelen használatát, nem az ASUS által módosításait, szoftver- vagy programsérülést, normál elhasználódás vagy bármilyen más eseményt, művelet vagy mulasztás által okozott olyan meghibásodást, amely az ASUS felügyeletén kívül esik.
- Az ASUS szervizközpontja által megajvitott vagy kicserélt minden részegység garancia által esik három (3) hónapig, illetve az eredeti garancia hátralevő időtartamára, amennyiben az hosszabb ideig tart.

### Norsk

Takk for at du har kjøpt et produkt fra ASUS! Besøk websiden <http://vip.asus.com> og registrer deg online for at du få full garanti service som et ASUS VIP-medlem.

- ASUS garanterer dette produktet mot defekter i utførelse og materialer for to (2) år fra kjøpsdatoen under normale forbrukerforhold.
- Denne toårige garantien dekker ikke gratis tilbehør som kabler, ørestykker og annet som ble levert med produktet uten ekstra kostnad.
- Hvis produktet opplever feil under normal og korrekt bruk innenfor garantiperioden, vil ASUS, etter eget alternativt, reparere eller erstatte produktet. Denne ASUS-garantien inkluderer ikke feil forårsaket av ukorrekt installasjon, bruk, rengjøring eller vedlikehold, ulykke, skade, feilaktig bruk, misbruk, ikke-ASUS modifikasjoner til produktet, program- eller programvarefeil, normal slitasje og annen hendelse, handling, standard eller forsømmelse utenfor ASUS sin kontroll.
- Deler som er reparert eller skiftet ut av ASUS-tjenestestedet er dekket for tre (3) måneder eller for resten av den originale garantiperioden, hvilken av disse som er lengst.

### Polski

Dziękujemy za zakupienie produktu ASUS! Odwiedź stronę sieci web <http://vip.asus.com> i zarejestruj się online, aby uzyskać pełne usługi gwarancyjne, jako członek ASUS VIP.

- ASUS gwarantuje, że przy normalnych warunkach użytkowania, produkt ten będzie wolny od wad wytwarzania i wad materiałowych przez dwa (2) lata od daty zakupu.
- Dwuletnia gwarancja nie obejmuje bezpłatnych akcesoriów, takich jak kable, wkładki do uszu i inne bezpłatne elementy, znajdujące się w opakowaniu z produktem.
- Jeśli produkt ten ulegnie awarii w czasie normalnego i prawidłowego użytkowania, w okresie gwarancyjnym, ASUS, według własnego wyboru, naprawi lub wymieni go na nowy. Ta gwarancja ASUS nie obejmuje awarii spowodowanych niezgodną instalacją, działaniem, czyszczeniem lub konserwacją, wypadkiem, uszkodzeniem, nieprawidłowym używaniem, nadużywaniem, modyfikacjami bez autoryzacji ASUS, uszkodzeniem oprogramowania lub programów, normalnym zużyciem lub wszelkimi innymi zdarzeniami lub działaniami, które wystąpiły poza kontrolą ASUS.
- Części naprawione lub wymienione przez serwis ASUS są objęte trzymiesięczną (3) gwarancją lub na pozostały czas oryginalnej gwarancji, w zależności od tego, który okres jest dłuższy.

### Portugês

Obrigado por adquirir um produto ASUS! Visite o Web site <http://vip.asus.com> e efectue já o registo online para desfrutar dos serviços de garantia total como membro ASUS VIP.

- A ASUS oferece uma garantia de dois (2) anos, a partir da data de aquisição, para defeitos de fabrico e de materiais, em condições normais de utilização.
- A garantia de dois anos não cobre acessórios gratuitos, como cabos, auriculares e outros itens gratuitos incluídos na embalagem do produto.
- Se o produto deixar de funcionar durante a utilização normal e correcta dentro do período de garantia, a ASUS irá, por sua opção, reparar ou substituir o produto. Esta garantia ASUS não inclui falhas causadas por instalação, utilização, limpeza ou manutenção indevidas, acidentes, danos, utilização incorrecta, violência, modificação ao produto não efectuada pela ASUS, danos no software, desgaste normal ou qualquer outro evento, acção, falta ou omissão que não seja da responsabilidade da ASUS.
- Os componentes reparados ou substituídos pelo centro de assistência da ASUS têm uma garantia de três (3) meses ou até ao final do período de garantia original, aquele que for mais longo.

### Română

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs ASUS! Vizitați site-ul Web <http://vip.asus.com> și înregistrați-vă online acum pentru a beneficia de servicii complete în garanție, în calitate de membru VIP ASUS.

- ASUS garantează că acest produs nu va prezenta defecte de manieră sau de materiale timp de doi (2) ani de la data achiziționării, în condiții normale de utilizare de către client.
- Garanția de doi ani nu acoperă accesoriile gratuite, cum ar fi cablurile, căștile și alte articole gratuite incluse cu produsul.
- Dacă produsul se defectează în condiții de utilizare normală și corectă, în timpul perioadei de garanție, ASUS, la alegerea sa, va repara sau va înlocui produsul. Prezența garanției ASUS nu include defectele cauzate de instalare, utilizare, curățarea sau întreținerea incorrectă, de accidente, de defecte, de utilizare eronată, de abuzuri, de modificări ale produsului efectuate de o altă parte în afară de ASUS, de defectarea software-ului sau a programului, de uzură normală sau de orice alt eveniment, acțiune, defect sau omisiune asupra cărora ASUS nu deține controlul.
- Componentele reparate sau înlocuite de centrul de service ASUS sunt acoperite de garanție timp de trei (3) luni sau pentru perioada rămasă din perioada inițială de garanție, oricare dintre acestea este mai lungă.

### Slovenščina

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka ASUS! Obiščite spletno stran <http://vip.asus.com> in se registrirajte zdaj, da boste lahko koristili celotne garancijske storitve kot VIP član ASUS.

- ASUS jamči za ta izdelek pred napakami v izdelavi in blagu za dve (2) leti od datuma nakupa pri običajnih pogojih uporabe.
- Dveletno jamstvo ne pokriva brezplačnih dodatkov, kot so kabli, slušalke in drugi brezplačni deli, vključeni v paket izdelka.
- Če pride do okvare izdelka ob normalni in pravilni uporabi v času trajanja garancijske dobe, ga bo ASUS, po svoji izbiri, ali popravil ali nadomestil. Ta garancija ASUS ne vključuje okvar, do katerih pride zaradi neustrezne namestitve, uporabe, čiščenja ali vzdrževanja, zaradi nesreče, povzročanja škode, neprimerne uporabe, zlorabe ali spreminjanja izdelka, ki ga ASUS ne odobrava, zaradi okvar programske opreme ali programa, normalne obrabe ali katerega koli dogodka, dejanja ipd., ki ga ASUS ne more nadzirati.
- Dete, ki jih popravil ali zamenja ASUS, garancija krije za obdobje treh (3) mesecev ali za preostanek prvotnega garancijskega obdobja, kar predstavlja daljše časovno obdobje.

### Español

¡Gracias por adquirir un producto ASUS! Visite el sitio Web <http://vip.asus.com> y registre en línea ahora para disfrutar de los servicios de garantía total como miembro VIP de ASUS.

- ASUS garantiza este producto contra defectos materiales y de mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales del cliente.
- La garantía de dos años no cubre los accesorios gratuitos, como por ejemplo cables, audífonos y otros elementos gratuitos incluidos en el paquete del producto.
- Si el producto no funciona correctamente en condiciones de uso normales y adecuadas durante el periodo de garantía, ASUS reparará o reemplazará dicho producto, lo que estime más oportuno. La garantía ofrecida por ASUS no cubre aquellos averías provocadas por la instalación, uso, limpieza o mantenimiento incorrecto del producto, ni tampoco aquellas derivadas de accidentes, daños, mal uso, abuso, alteraciones del producto realizadas sin autorización de ASUS, daños al software o programas, desgaste y deterioro normales o de cualquier otro evento, acto, defecto u omisión que escape al control de ASUS.
- Las piezas reparadas o reemplazadas por sitio de servicio técnico de ASUS están cubiertas durante tres (3) meses o durante el tiempo restante del periodo de la garantía original, lo que sea más largo.

### Svenska

Tack för att du köpt en ASUS-produkt. Besök webbsidan <http://vip.asus.com> och registrera online nu för att åtnjuta total garantiämnst som ASUS VIP-medlem.

- ASUS garanterar denna produkt mot tillverknings- och materiafel under två (2) år från inköpsdatum vid normal konsumentanvändning.
- Den tvååriga garantin täcker inte gratis tillbehör såsom kablar, hörsnäckor och andra oberoende gratis poster inklusive produktförpackningen.
- Om produkten inte fungerar vid normal och korrekt användning under garantiperioden kommer ASUS, efter eget beslut, reparera eller ersätta produkten. Denna ASUS-garanti gäller inte för fel som orsakats av felaktig installation, hantering, rengöring eller underhåll, olyckor, skador, felaktig användning, misbruk, icke-ASUS-modifieringar av produkten, programvarufel eller program, normal slitage eller andra händelser, handlingar, försummelser eller underlåtenhet som ligger utanför ASUS-kontroll.
- Delar som repareras eller byts ut av ASUS serviceombud garanteras i tre (3) månader eller för under kvarvarande garantiperiod, vilkendera som är längst.

### Українська

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали виріб ASUS! Будь ласка, відвідайте сайт <http://vip.asus.com> і зареєструйте виріб он-лайн, щоб у повній мірі користуватися гарантійними послугами як VIP-учасник ASUS.

- ASUS гарантує, що цей виріб не має дефектів виробництва і матеріалів протягом двох (2) років від дати придбання, за умови дотримання всіх правил користування приладом.
- Дворічна гарантія не розповсюджується на безкоштовні аксесуари, такі як кабелі, вкладиші навушника та інші предмети з комплекту виробу.
- Якщо, попри правильну експлуатацію, виріб ламається протягом гарантійного строку, ASUS на свій розсуд полагодити або замінити виріб. Гарантія ASUS не розповсюджується на несправності, які виникли через неправильну інсталюцію, експлуатацію, чищення або обслуговування; нещасний випадок, пошкодження; неправильне користування, зловживання; модифікації, зроблені не ASUS; пошкодження ПЗ або програми, звичайне спрацювання або іншу подію, дію, несправність або помилку поза контролем ASUS.
- Деталі, полагождені або замінені сервісним центром ASUS підлягають дії гарантії протягом трьох місяців або до кінця первинного гарантійного строку – в залежності від того, який строк довший.

Part Number xxxxxxxxxxxxxx

